

15. SURA DE AL-HIYR.

سورة الحجر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

En el nombre de Allah, el Misericordioso, el Compasivo.

(1) Alif, Lam, Ra. Esos son los signos del Libro y de una Recitación clara.

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ آتَيْنَا الْكِتَابَ وَفَرَّغْنَا فِي مِيعَةٍ

(2) ¿Cómo desearán los que se negaron a creer haber sido musulmanes!

رُبَمَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ

(3) Déjalos que coman y disfruten mientras les distrae la falsa esperanza. Ya sabrán.

ذَرَهُمْ يَأْكُلُوا وَيَنَمَتَعُوا وَيُلْهِمُهُمُ الْآمَلِ
فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ

(4) No hemos destruido ninguna ciudad que no tuviera un término escrito conocido.

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَعْلُومٌ

(5) Ninguna comunidad puede adelantar ni retrasar su plazo.

مَا تَسْبِيحٌ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا حَلَّتْهَا وَامَاتِ سَحْرُونَ

(6) Y han dicho: Tú, a quien le ha descendido el Recuerdo, realmente eres un poseso.

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ
لَصَّاحِبُونَ

(7) ¿Por qué no has venido a nosotros con los ángeles si dices la verdad?

لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَكِيَّةِ إِنْ كُنْتَ مِنَ
الْصَّادِقِينَ

(8) Los ángeles no descienden si no es

مَا نَزَّلَ الْمَلَكِيَّةَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا

con la verdad y en ese caso ya no habría nada más que esperar con vosotros.

إِذْ أَنْظَرِينَ ﴿٩﴾

(9) Nosotros hemos hecho descender el Recuerdo y somos sus guardianes.

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿٩﴾

(10) Ya habíamos enviado (mensajeros) antes de ti a las comunidades de los antiguos.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شِعَابِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٠﴾

(11) Pero no había mensajero que les llegara del que no se burlaran.

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١١﴾

(12) Así lo imbuimos en los corazones de los malhechores.

كَذَلِكَ نَسُفُّكَ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٢﴾

(13) No creerán en ello a pesar de tener el ejemplo de lo que siempre pasó con los antiguos.

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾

(14) Incluso si les abriéramos una parte del cielo por la que pudieran subir.

وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ﴿١٤﴾

(15) dirían: Nos están haciendo ver visiones, nos han hechizado.

لَقَالُوا إِنَّمَا سَكَّرَتْ أَعْيُنَنَا بِبَلِّ نَحْنُ قَوْمٌ مَسْحُورُونَ ﴿١٥﴾

(16) Hemos colocado constelaciones en el cielo y las hemos hecho hermosas para los que las miran.

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّهَا لِلنَّاظِرِينَ ﴿١٦﴾

(17) Y las hemos protegido de todos los demonios lapidados.

وَحَمَيْطَتِهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ﴿١٧﴾

(18) Pero excepcionalmente hay quien se introduce a escondidas para escuchar y es perseguido por una estrella fugaz visible.

الْأَمْسِ اسْتَرْقَ السَّمْعَ بِأَتْبَعَهُ، شَهَابٌ مُبِينٌ ﴿١٨﴾

(19) Y hemos extendido la tierra poniendo en ella cordilleras.

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا

Y hemos hecho que cada cosa creciera con una medida.

مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُونٍ ﴿١٩﴾

(20) Y hemos puesto en ella medios de vida para vosotros y para aquéllos a quien vosotros no proveéis.

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعْيِشَ وَمَنْ لَنْتُمْ لَهُ،

يَرْزُقِينَ ﴿٢٠﴾

(21) No hay nada cuyas despensas no estén junto a Nos y lo hacemos descender en una cantidad precisa.

وَلَا مِنْ شَيْءٍ إِلاَّ عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ، وَمَا نُنزِلُهُ إِلاَّ بِقَدَرٍ

مَعْلُومٍ ﴿٢١﴾

(22) Y enviamos los vientos fecundadores, hacemos que caiga agua del cielo y con ella os damos de beber, pero vosotros no tenéis sus depósitos.

• وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَافِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ ﴿٢٢﴾

(23) Damos la vida y la muerte y somos los Herederos.

وَأِنَّا لَاتَّخِذُ نُحْيِي وَنُؤْتِي وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ ﴿٢٣﴾

(24) Conocemos a aquéllos de vosotros que pasaron y a los que han de venir.

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَفْذِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا

الْمُسْتَأْخِرِينَ ﴿٢٤﴾

(25) Y es cierto que tu Señor los reunirá.

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَجْمَعُهُمْ إِلَيْهِ، حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥﴾

El es el Sabio, el Conocedor.

(26) Hemos creado al hombre de barro seco sacado de un barro negro moldeable.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ﴿٢٦﴾

(27) Y a los genios los habíamos creado con anterioridad a partir del fuego del samún*.

وَالجَانَّ خَلَقْتَهُ مِنْ قَبْلِ مِنْ بَارِئِ السَّمُومِ ﴿٢٧﴾

* [En palabras de Ibn Abbas, el samún o simún, es un viento ardiente que destruye; también dijo que es un fuego sin humo. Y según Ibn Mas'ud es una de las setenta partes del fuego de Yahannam.]

(28) Y cuando tu Señor dijo a los ángeles: Voy a crear a un ser humano a partir de barro seco procedente de barro negro moldeable.

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَكِيَّةِ إِنِّي خَلَقْتُ بَشَرًا

مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ﴿٢٨﴾

(29) Y cuando lo haya completado y le haya insuflado parte de Mi espíritu, caeréis postrados ante él.

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ، وَنَبَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعْوَاهُ،

سَاجِدِينَ ﴿٢٩﴾

(30) Todos los ángeles se postraron.

بَسَجَدَ الْمَلَكِيَّةَ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٣٠﴾

(31) Pero no así Iblis que se negó a ser de los que se postraban.

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿٣١﴾

(32) Dijo: ¡Iblis! ¿Qué te ocurre que no estás con los que se postran?

قَالَ يَا إِبْلِيسَ مَا لَكَ لَأَنْ تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿٣٢﴾

(33) Dijo: No me postraré ante un ser humano al que has creado de barro seco procedente de barro negro moldeable.

قَالَ لَمْ أَكُنْ لَأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ، مِنْ صَلْصَالٍ

مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ﴿٣٣﴾

- (34) Dijo: ¡Sal! Estás lapidado.
* [Lit. ¡Sal de él!, es decir, del Jardín]
- (35) La maldición caerá sobre ti hasta el Día de la Rendición de cuentas.
- (36) Dijo: ¡Mi Señor! Dame tiempo hasta el día en que se les devuelva a la vida.
- (37) Dijo: Tienes un plazo de espera
- (38) hasta el día cuyo momento es conocido.
- (39) Dijo: ¡Mi Señor! Puesto que me has perdido... Los seduciré en la tierra y los extraviaré a todos.
- (40) A excepción de aquellos siervos Tuyos que sean sinceros.
- (41) Dijo: Este es un camino recto hacia Mí.
- (42) Realmente no tienes ninguna autoridad sobre Mis siervos a excepción de los extraviados que te sigan.
- (43) Y en verdad Yahannam es vuestra cita común.
- (44) Tiene siete puertas y a cada puerta le corresponde una parte, ya designada, de ellos.

قَالَ قَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٣٤﴾

وَأَنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣٥﴾

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يَبْعَثُونَ ﴿٣٦﴾

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٣٧﴾

إِلَى يَوْمِ الْوَفَى الْمَعْلُومِ ﴿٣٨﴾

قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ

وَلَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٩﴾

إِلَّا الْعِبَادَ الَّذِينَ كَانُوا الْمُخْلِصِينَ ﴿٤٠﴾

قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ ﴿٤١﴾

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ

مِنَ الْغَاوِينَ ﴿٤٢﴾

وَأَنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٣﴾

لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَقْسُومٌ ﴿٤٤﴾

- (45) Verdaderamente los temerosos (de Allah) estarán en jardines y manantiales. إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٥﴾
- (46) ¡Entrad en ellos! En paz y a salvo. ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ - آمِينَ ﴿٤٦﴾
- (47) Les quitaremos el odio que pueda haber en sus pechos y estarán, como hermanos, recostados en lechos unos enfrente de otros. وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ ﴿٤٧﴾
- (48) Allí no les alcanzará ningún tipo de aflicción y no tendrán que salir. لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ ﴿٤٨﴾
- (49) Anuncia a Mis siervos que Yo soy el Perdonador, el Compasivo. نَبِّئْ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٤٩﴾
- (50) Pero que Mi castigo es el castigo doloroso. وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ ﴿٥٠﴾
- (51) Y háblales de los huéspedes de Ibrahim. وَنَبِّئِهِمْ عَنِ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ ﴿٥١﴾
- (52) Cuando llegaron a él y dijeron: Paz. Dijo: Realmente sentimos recelo de vosotros. إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ ﴿٥٢﴾
- (53) Dijeron: No temas, estamos aquí para anunciarte un muchacho sabio. قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿٥٣﴾
- (54) Dijo: ¿Me traéis buenas nuevas a pesar de que me ha llegado la قَالَ أَبَشَّرْتُمُونِي عَلَىٰ أَنْ مَسَّنِيَ الْكِبَرُ فِيمَ تَبَشِّرُونَ ﴿٥٤﴾

- vejez?
¿Cómo podéis traérmelas?
- (55) Dijeron: Te anunciamos buenas nuevas con la verdad, no seas de los que han perdido la esperanza.
- (56) Dijo: ¿Y quién puede desesperar de la misericordia de su Señor sino los extraviados?
- (57) Dijo: ¿Y cuál es vuestra misión, mensajeros?
- (58) Dijeron: Se nos ha enviado a una gente que hace el mal.
- (59) Con la excepción de la familia de Lut a los que salvaremos a todos,
- (60) menos a su mujer contra la que hemos decretado que sea de los que se queden atrás.
- (61) Y cuando llegaron los mensajeros a la familia de Lut.
- (62) Dijo: Sois unos desconocidos.
- (63) Dijeron: Por el contrario venimos a ti con lo que ellos ponen en duda.
- (64) Te hemos traído la verdad y somos ciertamente veraces.
- قَالُوا بَشِّرْنَا بِالْحَقِّ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْكَاطِبِينَ ﴿٥٥﴾
- قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ ﴿٥٦﴾
- قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٧﴾
- قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٥٨﴾
- إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمَنْجُوهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٩﴾
- إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَرْنَا إِنَّمَا لِمَنِ الْقَدِيرِينَ ﴿٦٠﴾
- فَمَا جَاءَهُ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ ﴿٦١﴾
- قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مِّنْكُمْ رُونَ ﴿٦٢﴾
- قَالُوا بَلْ جِئْتَنَا بِبَاطِلٍ وَإِنَّا لَمِتْرُونَ ﴿٦٣﴾
- وَأَتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٦٤﴾

(65) Así pues, sal durante la noche con tu familia y guárdales la espalda y que ninguno de vosotros se vuelva a mirar. Id a donde se os mande.

بِأَسْرِ بِأَهْلِكَ يَفْطَحُ مِنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ
وَلَا يَلْتَمِثْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَامْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ﴿٦٥﴾

(66) Y le inspiramos este mandato: Cuando amanezcan será eliminado hasta el último de ellos.

وَقَضَيْنَا إِلَى اللَّهِ ذَٰلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَٰؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ
مُّضِيِّينَ ﴿٦٦﴾

(67) Y llegaron los habitantes de la ciudad alborozados.

وَجَاءَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٦٧﴾

(68) Dijo: Estos son mis huéspedes, no me deshonréis.

قَالَ إِنَّ هَٰؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَبْضَحُونِ ﴿٦٨﴾

(69) Temed a Allah y no me entristezcáis.

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَحْزَنُوا ﴿٦٩﴾

(70) Dijeron: ¿Acaso no te hemos prohibido que hospedes a nadie?

قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٧٠﴾

(71) Dijo: Aquí tenéis a mis hijas si habéis de hacerlo.*

قَالَ هَٰؤُلَاءِ بَنَاتِي إِنْ كُنْتُمْ وَاعِلِينَ ﴿٧١﴾

* [Es decir, si queréis satisfacer vuestro deseo, aquí tenéis a mis hijas para casaros con ellas. La expresión "mis hijas" puede referirse a todas las mujeres del pueblo de Lut.]

(72) ¡Por tu vida! que estaban perdidos en su ceguera.

لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿٧٢﴾

(73) Y el grito los agarró a la salida del sol.

بِأَحْذَثِهِمْ الْأَصْيَحَةَ مُشْرِفِينَ ﴿٧٣﴾

(74) Pusimos lo de abajo arriba e hicimos que cayera sobre ellos una lluvia de piedras de arcilla.

وَجَعَلْنَا عَلَيَّهَا سَائِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً
مِّنْ سِجِيلٍ ﴿٧٤﴾

(75) Realmente en eso hay signos para los que observan.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ ﴿٧٥﴾

(76) Y ella* se hallaba en un camino que aún subsiste.

وَأَنَّهَا لَبَسِيلٌ مُّفِيمٌ ﴿٧٦﴾

* [La ciudad]

(77) En eso hay un signo para los creyentes.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾

(78) Es cierto que los dueños de la Espesura* fueron injustos.

وَإِن كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ ظَالِمِينَ ﴿٧٨﴾

* [Se refiere a la gente de Shuayb que vivía en un lugar de abundante vegetación y frutos.]

(79) Y nos vengamos de ellos. Ambos están en un camino que se puede ver.

بِأَن تَقْتَمِنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿٧٩﴾

(80) Y es cierto que los dueños de al-Hiyr* negaron la verdad de los enviados.

وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحَجْرِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٨٠﴾

* [Al-Hiyr es el nombre del valle que habitaron los Zamud, la gente de Salih. Este lugar se hallaba entre Medina y el Sham, la Gran Siria.]

(81) Les dimos Nuestros signos y los rechazaron.

وَأَن آتَيْنَاهُم آيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٨١﴾

(82) Excavaban casas en las montañas sintiéndose seguros.

وَكَانُوا يُبْنُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ ﴿٨٢﴾

(83) El grito los agarró al amanecer.

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُضِحِينَ ﴿٨٣﴾

(84) Y de nada les sirvió lo que habían adquirido.

فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يُكْسِبُونَ ﴿٨٤﴾

(85) No hemos creado los cielos, la tierra y lo que hay entre ambos sino con la Verdad y con toda seguridad que la Hora ha de venir. Así pues practica el buen perdón.

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا
إِلَّا بِالْحَقِّ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَأَيَّتُهُ فَأُصْبِحُ الصَّبْحَ
الْحَمِيمَ ﴿١٥﴾

(86) Verdaderamente tu Señor es el Creador, el Conocedor.

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلْقُ الْعَلِيمُ ﴿١٦﴾

(87) Y realmente te hemos dado siete de las más repetidas* y el Corán grandioso.

وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَلِي وَالْقُرْآنَ
الْعَظِيمَ ﴿١٧﴾

* [Probable alusión a las siete aleyas de la sura al-Fatiha.]

(88) No dirijas tu mirada hacia aquello que hemos dado como disfrute a algunos grupos de ellos ni te entristezcas por causa suya. Y baja tus alas (con ternura)* hacia los creyentes.

لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْتَاهُ فَرِحَ بِأَرْوَاحٍ مِّنْهُمْ
وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَاخْضَعْ بِجَنَاحِكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٨﴾

*[La metáfora procede de la imagen del ave que cubre con las alas a su cría, extendiéndolas y cerrándolas después sobre ella.]

(89) Y di: Yo soy el advertidor claro.

وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ﴿١٩﴾

(90) Así también hicimos que descendiera el castigo sobre los que se dividieron

كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُفْتَسِمِينَ ﴿٢٠﴾

(91) Los que partieron el Corán*.

* [Al creer en unas partes y en otras no]

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ أَعْصِينَ ﴿٢١﴾

(92) Y por tu Señor que les pediremos explicaciones a todos

بِرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٢٢﴾

(93) sobre sus actos.

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

(94) Declara pues lo que se te ordena y apártate de los que asocian.

بِأَصْدَعِ يَمَا تُوْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٤﴾

(95) Ciertamente te bastamos frente a los que se burlan.

إِنَّا كَاتِبَاتُكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ﴿٩٥﴾

(96) Los que ponen otros dioses junto a Allah. Pero ya sabrán.

الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ سَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾

(97) Supimos que tu pecho se encogía por lo que ellos dicen.

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ
يَمَا يَقُولُونَ ﴿٩٧﴾

(98) ¡Pero glorifica a tu Señor con Su alabanza y sé de los que se postran!

بِسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿٩٨﴾

(99) Y adora a tu Señor hasta que te llegue la certeza*.

وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ﴿٩٩﴾

*[La certeza se refiere a la muerte, según el comentario más común.]